

LIQUOR ACT

**CONSOLIDATION OF LAKE HARBOUR
LIQUOR PROHIBITION
REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.L-33

AS AMENDED BY

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LA
PROHIBITION DES BOISSONS
ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-33

MODIFIÉ PAR

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

LIQUOR ACT

**LAKE HARBOUR LIQUOR
PROHIBITION REGULATIONS**

Prohibited Area

1. All that portion of the Territories that lies within a radius of 25 km of the building in the Hamlet of Lake Harbour commonly known as the Hamlet Council Chambers is declared to be a prohibited area.

Prohibition

2. No person shall purchase, sell, transport, or possess liquor within the prohibited area described in section 1.

Penalty

3. Every person who violates any provision of these regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$500 or to imprisonment for a term not exceeding 30 days or to both.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**RÈGLEMENT SUR LA PROHIBITION
DES BOISSONS ALCOOLISÉES
À LAKE HARBOUR**

Secteur de prohibition

1. Constitue un secteur de prohibition toute partie des territoires comprise dans un rayon de 25 km de l'édifice situé dans le hameau de Lake Harbour connu sous le nom de «Hamlet Council Chambers».

Prohibition

2. Il est interdit d'acheter, de vendre, de transporter ou d'avoir en sa possession des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition décrit à l'article 1.

Peine

3. Quiconque contrevient à toute disposition du présent règlement commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 500 \$ et d'une peine d'emprisonnement maximale de 30 jours ou de l'une de ces peines.